

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 28:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Sześć ich imion na jednym kamieniu, a sześć pozostałych imion na drugim kamieniu, według kolejności ich urodzenia.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Sześć imion ma się znaleźć na jednym kamieniu i sześć pozostałych imion na drugim, według starszeństwa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Sześć ich imion na jednym kamieniu i sześć pozostałych imion na drugim kamieniu, według <i>kolejności</i> ich narodzenia.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Sześć imion ich na jednym kamieniu, a imion sześć drugich na drugim kamieniu, według narodzenia ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	sześć imion na jednym kamieniu, a sześć drugich na drugim według porządku narodzenia ich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Sześć imion na jednym kamieniu, a sześć pozostałych imion na kamieniu drugim, według porządku ich urodzenia.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Sześć ich imion na jednym kamieniu, a sześć pozostałych imion na drugim kamieniu, według kolejności ich urodzenia.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Na jednym kamieniu będzie sześć imion, a sześć pozostałych na drugim kamieniu, według ich urodzenia.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	sześć imion na jednym kamieniu i sześć na drugim, według starszeństwa.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	sześć imion na jednym kamieniu, a sześć pozostałych imion na drugim kamieniu - według kolejności ich urodzenia.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Sześć z ich imion na jednym kamieniu i imiona sześciu pozostałych na drugim kamieniu, według [kolejności] ich urodzin.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	шість імен на одному камені, і шість осталих імен на другому камені, за їх родами.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Sześć z ich imion na jednym kamieniu, a imiona sześciu pozostałych na drugim kamieniu, według ich urodzenia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	ich sześć imion na jednym kamieniu, a imiona pozostałych sześciu na drugim kamieniu, w kolejności ich narodzin.